



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,766

Il-Gimgha, 12 ta' Settembru, 1980
Friday, 12th September, 1980

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 527

ATT TA' L-1948 DWAR IL-LOTTERIJI TAL-GVERN REGOLAMENTI TA' L-1977 DWAR IL-LOTTERIJI TAL-GVERN

Sigillat tal-Matriciġiet tal-Biljetti tal-119-il
Lotterija

GHALL-FINI tar-Regolament 20 tar-Regolamenti ta' l-1977 dwar il-Lotteriji tal-Gvern (A.L. 78 ta' l-1977) ngharrfu illi s-sigillat tal-matriciġiet tal-biljetti tat-tieni fażi tal-119-il Lotterija tal-Gvern li għandha titla' fis-26 ta' Settembru, 1980, se jsir fl-Uffiċċju Prinċipali tad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, Beltissebħ, kuljum, barra mill-Hdud u l-Vaganzi Pubbliċi kif ġej:—

Minn nhar it-Tnejn, il-15 ta' Settembru, 1980, sa nhar il-Hamis, il-25 ta' Settembru, 1980, mit-8.00 a.m. 'il quddiem.

It-12 ta' Settembru, 1980
(PLD/LY/2/80)

Nru. 528

ATT TA' L-1948 DWAR IL-LOTTERIJI TAL-GVERN REGOLAMENTI TA' L-1977 DWAR IL-LOTTERIJI TAL-GVERN

Konsenja taċ-Ċilindri tal-119-il Lotterija

GHALL-FINIJIET tar-Regolament 23 tar-Regolamenti ta' l-1977 dwar il-Lotteriji tal-Gvern (A.L. 78 ta' l-1977) ngharrfu b'din illi l-konsenja mill-Bord tal-Lotterija lill-Kummissjoni taċ-Ċilin-

GOVERNMENT NOTICES

No. 527

GOVERNMENT LOTTERIES ACT, 1948 GOVERNMENT LOTTERIES REGULATIONS, 1977

Sealing of Counterfoils of Tickets of the 119th
Lottery

FOR the purpose of Regulation 20 of the Government Lotteries Regulations (L.N. 78 of 1977), it is notified that the sealing of counterfoils of tickets of the second phase of the 119th Government Lottery, to be drawn on the 26th September, 1980, shall be carried out at the Head Office of the Public Lotto Department at Beltissebħ, daily, excepting Sundays and Public Holidays, as follows:—

From Monday, 15th September, 1980, to Thursday, 25th September, 1980, from 8.00 a.m. onwards.

12th September, 1980

No. 528

GOVERNMENT LOTTERIES ACT, 1948 GOVERNMENT LOTTERIES REGULATIONS, 1977

Handing over of Cylindrical Cases of the 119th
Lottery

FOR the purposes of Regulation 23 of the Government Lotteries Regulations, 1977, (L.N. 78 of 1977), it is hereby notified that the handing over by the Lottery Board to the Commission of

dri li jkun fihom il-matriciġiet tat-tieni fażi tal-119-il Lotterija tal-Gvern li għandha titla' nhar il-Gimgha, is-26 ta' Settembru, 1980, se ssir fl-Uffiċċju Prinċipali tad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, Beltissebħ, nhar il-Gimgha, is-26 ta' Settembru, 1980, mid-9.00 a.m. 'il quddiem.

Matul din l-operazzjoni l-post ikun miftuħ għall-pubbliku.

It-12 ta' Settembru, 1980
(PLD/LY/2/80)

Nru. 529

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġie iffissat għall-finijiet ta' l-artiklu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data — Date	Deheb Pur — Pure Gold	
	Gramma Gram	Uqija Maltija Maltese Ounce
5. 9.1980	£M7.14,8	£M189.14
8. 9.1980	£M7.14,7	£M189.12
9. 9.1980	£M7.44,5	£M197.00
10. 9.1980	£M7.38,7	£M195.46
11. 9.1980	£M7.48,1	£M197.95

It-12 ta' Settembru, 1980
(M 40/72)

**L-OGĦLA PREZZIJET TA'
'CORNER BEEF'**

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 87

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom il-kwalitajiet li ġejjin ta' *Corned Beef* jistgħu jinbiegħu, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Kwalità Brand	Kwantità Unit
Rio Grande, Exeter, Palmas	340 g
Armour	Kilo

the cylindrical cases containing the counterfoils of the second phase of the 119th Government Lottery, due to be drawn on Friday, 26th September, 1980, shall be carried out at the Head Office of the Public Lotto Department, Beltissebħ, on Friday, 26th September, 1980, from 9.00 a.m. onwards.

During the operation the place shall be accessible to the public.

12th September, 1980

No. 529

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE
(CHAPTER 74)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Fidda Pura — Pure Silver	Gramma Gram	Uqija Maltija Maltese Ounce
19c7		£M5.21
20c1		£M5.31
22c0		£M5.82
21c8		£M5.77
22c5		£M5.95

12th September, 1980

MAXIMUM PRICES OF CORNER BEEF

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 87

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following brands of *Corned Beef* may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

Lill-Bejjiegh bi-Imnut To Retailer	Lill-Konsumatur To Consumer
44c5	46c0
£M1.31c4	£M1.38c6

Dawn il-prezzijiet japplikaw għall-konsenji li waslu f'Malta wara Awissu, 1980.

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

It-12 ta' Settembru, 1980

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Fakultà ta' l-Edukazzjoni

Dhul fil-Kors ta' Sena ta' Wara l-Gradwazzjoni fl-Edukazzjoni għall-Għaliema

1980-81

L-Università ta' Malta tilqa' applikazzjonijiet għad dhul ta' studenti Gradwati ta' nazzjonalità Maltija għal kors ta' sena, *full-time* wara l-Gradwazzjoni fl-Edukazzjoni li jwassal għaċ-Ċertifikat ta' Għaliem.

2. Dan il-kors ikun b'xejn.
3. Il-kors jibda f'Ottubru 1980 u jispiċċa f'Gunju, 1981.
4. L-applikanti għandhom ikollhom grad mill-Università ta' Malta jew xi Università rikonoxxuta oħra jew kwalifika ekwivalenti.

5.1. L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu lil:—

Ir-Reġistratur,
L-Università ta' Malta,
Bini ta' l-Amministrazzjoni,
L-Imnsida

u markati "Applikazzjonijiet għal Kors għaċ-Ċertifikat ta' wara l-Gradwazzjoni fl-Edukazzjoni".

5.2. Jigu kunsidrati biss applikazzjonijiet magħmula fuq il-formola uffiċjali ta' l-applikazzjoni. Kopji ta' din il-formola jinkisbu mill-uffiċju ta' l-Università.

5.3. Il-formola ta' l-applikazzjoni għandha jkollha magħha kopji taċ-ċertifikati rilevanti.

5.4. L-applikazzjonijiet għandhom jaslu fl-Uffiċju ta' l-Università sa nhar il-Gimgha, is-26 ta' Settembru, 1980.

It-12 ta' Settembru, 1980

These prices apply to consignments that arrived in Malta after August, 1980.

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

12th September, 1980

THE UNIVERSITY OF MALTA

Faculty of Education

Admission into Teacher Education Post-Graduate One Year Course

1980-81

The University of Malta will receive applications for admission of Graduate students of Maltese nationality to a one-year, full-time Post-Graduate course in Education leading to a Teacher's Certificate.

2. This course is non-fee paying.
3. The course will begin in October 1980 and will end in June, 1981.
4. Applicants must be in possession of a degree from the University of Malta or another recognised University or an equivalent qualification.

5.1. Applications are to be sent to:—

The Registrar,
The University of Malta
Administration Building,
Msida

and marked "Applications for Post-Graduate Certificate in Education Course".

5.2. Only applications made on the official application form will be considered. Copies of this form are available from the office of the University.

5.3. The application form must be accompanied by copies of the relevant certificates.

5.4. Applications must reach the Office of the University by Friday, 26th September, 1980.

12th September, 1980

**INDUSTRIAL RELATIONS ACT, 1976
REPORT BY REGISTRAR OF TRADE
UNIONS 1979-80**

The Minister of Labour
Culture and Welfare

Madam

I am submitting this annual report as required in terms of Section 14 (1) of the Industrial Relations Act 1976, for the period 1st July, 1979 to 30th June, 1980.

2. At the beginning of the period under review there were 42 organisations on the Register made up of 24 trade unions and 18 employers' associations.

3. During this period there were registered two new employers' associations, i.e. the Gozo Hotels, Restaurants and Bars Association (No. 195) with 17 members and the Assoċjazzjoni Bejjiegħa tal-Laħam (No. 196) with 7 members.

4. During the same period there were the following trade unions cancelled from the register.

For failing to render returns under para 12 of the Industrial Relations Act

Industrial Executives Union (No. 188)

For not conforming in constitution with the Industrial Relations Act

MAM — The Medical Union (No. 51)

After amalgamation with another union

Allied Newspapers and Progress Press Workers Union (No. 185)

After ceasing to exist

Jodic Employees Union (No. 93)

Medwear Clothing Employees Union (No. 192)

5. At the end of the period under review there were then on the register 39 organisations, made up of 19 trade unions and 20 employers' associations.

6. Following its cancellation, the MAM — The Medical Union lodged an appeal against such cancellation under the provisions of Section 9 (5) of the Industrial Relations Act. The appeal was heard by the Court of Appeal which found for the Registrar and confirmed the cancellation.

7. There was one change of title effected during the period under review. The S.F.C. Clerical Union changed its title to Farsons Non-Industrial Employees Union.

8. Following the publication of the notice stipulated by para. 14 (1) of the Industrial Relations Act 1976 on 3rd June 1980, a number of

trade unions and employers' associations failed to send their return in the stipulated time. These were warned and given an extension. When this lapsed, five employers' associations and one trade union, viz. The Merchanized Quarry Owners Association, Association of Hard Stone Quarry Owners, Motor Agents and Traders Association, Association of Self-Employed and Employers, Assoċjazzjoni tal-Produtturi tal-Majjali and the Union tal-Barklori had persisted in failure to render returns. They were therefore on 1st August 1980 served with a Notice of Cancellation which would take effect in two months' time if there is still no compliance by then. The Ladies Hairdressers Guild was similarly served with such a notice for sending incomplete returns.

9. The membership strengths of Trade Unions and Employers' Associations as compared with those of my previous report are as follows:—

	1978/79	1979/80
Trade Unions	38,890	39,238
Additions by late returns	—	—
Employers' Associations	3,594	3,528
Additions by late returns	1,948	—
	<u>44,432</u>	<u>42,766</u>

10. It will be noticed that notwithstanding the cancellation of five trade unions (of which only one had amalgamated with another and having its strength reflected elsewhere), the strength of trade union membership this year shows a small increase. What slight decrease appears in the membership of employers' associations must be seen in the light of the fact that six associations comprising a membership of 2186 members had not yet rendered their returns on the completion of this report.

11. It may be mentioned as well that after the lapse of the period covered by this report there were registered one employers' Association (Minibus Transport Association — 83 members) and three trade unions (Medwear Clothing Operatives Union — 181 members; Għaqda Haddiema Bluebell — 34 members; and Airline Pilots and Flight Engineers' Union — 16 members). These will appear in my next report.

12. The appendix which follows contains details of trade unions and employers' associations on the Register on 30th June 1980.

Your obedient servant

F.S. CARBONE

Registrar of Trade Unions

The Minister of Labour, Culture and Welfare
Ministry of Labour, Culture and Welfare
Republic Street
VALLETTA.

Reg. No.	Membership	
	Declared in 1978/79	Declared in 1979/80
TRADE UNIONS		
1. Movement of United Teachers	3,182	3,212
16. General Workers' Union		
	1978/79	1979/80
U.K. Govt. Section	996	—
Public Services Employees Section	4,432	6,019
Metal Workers' Section ...	6,125	6,219
Supervisory, Technical and Professional Staffs Associa- tion	3,095	2,765
Private Industries	...	...
Hotels, Restaurants, and Food Workers' Section	3,665	3,739
Textiles, Garment and Leather Workers' Section	3,179	2,963
Port and Transport	1,478	1,515
Chemicals and General Work- ers' Section	4,094	4,256
51. MAM — The Medical Union	135	—
58. Public Officers Union	56	55
73. Musicians Union	20	47
103. The Lotto Receivers Union	140	144
123. Union of Assistant Chemists	28	28
130. Union Haddiema Maqghudin		
	1978/79	1979/80
	5,436	
Govt. and Public Corporations		4,465
Private Sector		1,386
140. Unjoni tad-Drama (UND)	100	101
142. Agriculture Produce Brokers and Packers Union ...	34	30
144. Għaqda (Union) — Uffiċjali Anzjani tat-Tarzna (DSESU)	76	76
155. Union of Film Artists	310	52
164. Movement of United Bank Employees	831	1,020
169. Central Bank Executives Union	9	9
176. Haddiema u Studenti Għawdxin Magħquda	600	600
181. Union Impjegati Simonds Farsons Cisk 1977	350	367
183. Jodic Ltd. Employees Union	93	—
185. Allied Newspapers and Progress Press Workers Union ...	113	—
187. Union tal-Haddiema tal-Lukanda Mellieħa Bay	51	58
189. Kamra ta' l-Ispizjara — Trade Union	21	43
191. Farsons Non-Industrial Employees Union	65	69
192. Medwear Clothing Ltd. Employees Union	142	—
194. Union tal-Barklori	7	*
	38,890	39,238

EMPLOYERS' ASSOCIATIONS

6.	GRTU Association of General Retailers and Traders	2,185	2,328
30.	Mill Owners Association	29	23
65.	Assoċjazzjoni tal-Bdiewa	472	447
77.	The Employers' Association	142	142
87.	Mechanized Quarry Owners Association	14	*
100.	Macaroni Manufacturers Association	7	7
108.	Association of Private Hire Bus Owners	30	43
129.	Association of Hard Stone Quarry Owners	9	*
137.	Hotels and Restaurants Association	96	116
150.	Motor Agents and Traders Association	7	*
158.	Assoċjazzjoni tal-Furnara u Bejjiegħa tal-Hobż	188	182
159.	General Importers Association	138	136
163.	Insurance Association	28	28
168.	Rent-A-Car Association	43	17
179.	Ladies Hairdressers Association	56	20
182.	Association of Self-Employed and Employers	1,925	*
190.	Assoċjazzjoni tal-Produtturi tal-Majjali	188	*
193.	Yacht Traders Association	15	15
195.	Gozo Hotels, Restaurants and Bars' Association	—	17
196.	Assoċjazzjoni Bejjiegħa tal-Laham	—	7
		<u>5,542</u>	<u>3,528</u>
	Grand Total	<u>44,432</u>	<u>42,766</u>

* Returns for this year not yet received

Summer Bursaries Offered by the Italian Government — 1981

The Italian Government is offering a number of summer bursaries to Maltese citizens who wish to follow courses of study in Italy during the summer of 1981. These bursaries can be availed of for the following courses:—

- Courses in Italian Language and Culture organised for foreign students by Universities and other Italian Institutions at University level;
- Courses organised by "Accademie" and "Conservatori".

The selected candidates will be entitled to a monthly subsistence allowance of 300,000 Lit to be paid by the Italian authorities.

Applicants must be 18 years of age by the closing date fixed for the receipt of applications.

Applications should be made on the appropriate forms obtainable from the Department of Education, (Personnel Section), Lascaris, Valletta, or from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo. These applications should reach the Department of Education, (Personnel Section), Lascaris, Valletta, by not later than Friday, 3rd October, 1980.

Applications from Government and parastatal employees will not be considered unless recommended by their Head of Department.

Late applications will likewise not be considered.

£M1 = 2510.35 Lit (approx)

12th September, 1980

HUBERT H HUMPHREY POST-GRADUATE FELLOWSHIPS IN THE USA

Under the Humphrey Fellowship Programme for outstanding young men and women of modest means from developing countries, fellowships are offered to men and women engaged in public service for a one-year university course in fields related directly to their work.

The purpose of this programme, which is administered by the Institute of International Education (I.I.E.) in New York is to provide exceptional mid-level public servants with a full year of non-degree, graduate-level university education and practical experience in the following fields:—

Agriculture; Health and Nutrition; Planning and Resource Management; Public Administration.

Applicants should be younger administrators, planners or managers with several years of work experience who have demonstrated potential for greater responsibility in the future. They must be currently employed and have assurance of re-employment upon their return to Malta. Employers may be the Government of Malta, parastatal enterprises, The University of Malta, or private enterprise if the applicant is expected to enter public service upon returning to Malta. Applicants must have a university degree and good academic records to be accepted in U.S. graduate programmes.

Humphrey Fellowships provide for tuition and fees, international travel, and a monthly

maintenance stipend for one academic year. Limited funds are made available for travel within the United States so that Fellows may attend conferences, workshops, and important institutions in the field of study. No funds are provided for family members, and Fellows are discouraged from having family members accompany them due to the great financial burden this would impose on them.

Nominated candidates will be required to sign an undertaking to return to Malta on completion of studies and to be available to serve the Government of Malta or the private sector. Further details on this matter may be obtained from the Personnel Section, (Room 25), Department of Education, Lascaris, Valletta.

Applications should be made on the appropriate forms obtainable from the Department of Education, Personnel Section, (Room 25), Lascaris, Valletta, or from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo. These applications should reach the Department of Education, Personnel Section, (Room 25), Lascaris, Valletta, by not later than Friday, 26th September, 1980.

Applications from Government and parastatal employees will not be considered unless recommended by their Head.

Late applications will not be considered.

12th September, 1980

Applikazzjonijiet għad-Dhul fl-Iskola għat-Tahriġ ta' Qwiebel

It-Tabil Principali tal-Gvern jilqa' applikazzjonijiet minghand State Registered Nurses għad-dhul fl-Iskola għat-Tahriġ ta' Qwiebel.

2. Il-kors tat-tahriġ huwa miftuħ għal kandidati nisa kemm jekk ikunu fis-servizz tal-Gvern jew le kif ukoll għal State Registered Nurses mizzewġa.

3. Hemm sitt (6) vakanzi għal dan il-Kors.

4. L-ebda kandidata ma tiġi ammessa għall-Iskola bħal din kemm-il darba:—

- (i) ma tkunx għalget il-21 sena iżda mhux aktar minn 35 sena fid-data ta' l-egħluq ta' l-applikazzjonijiet;
- (ii) ma tkunx ta' karattru tajjeb;

Applications for Admission to the Training School for Midwives

The Chief Government Medical Officer invites applications from State Registered Nurses for admission to the Training School for Midwives.

2. The course of training is open to female candidates both in and out of Government Service and also to married State Registered Nurses.

3. There are six (6) vacancies for this Course.

4. No candidate shall be admitted to such School unless:—

- (i) she is over 21 years of age or under 35 years of age on the closing date for the receipt of applications;
- (ii) she is of good character;

- (iii) ma tkunx minghajr ebda difett fiżiku jew mentali li jista' jfixkilha fil-qadi sewwa tad-dmirijiet tagħha;
- (iv) isimha ma jkunx imdahhal fil-parti ġenerali tar-Registru ta' l-Infermieri miżmum mill-Bord ta' l-Infermieri u Qwiebel;
- (v) hija, ma tkunx ta' lanqas għal sitt xhur wara li tkun hekk registrata, ipprattikat bħala infermiera fi sptar ġenerali jew xi istituzzjoni oħra magħrufa għal dan l-iskop mill-Bord imsemmi;
- (vi) ma tkunx approvata f'intervista ta' għażla;
- (vii) ma tkunx Cittadina Maltija.
- (iii) she is free from any physical or mental defect likely to interfere with the proper performance of her duties;
- (iv) her name is entered in the general part of the Register of Nurses kept by the Nursing and Midwifery Board;
- (v) she has, for not less than six months after having been so registered, practised as a nurse in a general hospital or in any other institution recognised for this purpose by the said Board;
- (vi) she has been approved at a selective interview;
- (vii) she is a Maltese Citizen.

5. Postijiet fl-Iskola jiġu allokat i lill-applikanti approvati f'intervista ta' għażla. Il-għażla tal-kandidati mill-Bord li jintervista tkun finali.

5. Places into the School will be allocated to applicants approved at a selective interview. The selection of the candidates by the Interviewing Board will be final.

6. Il-kandidati li jingħazlu jkollhom isegwu l-kors ta' taħriġ skond ir-Regolamenti ta' l-1971 dwar l-Iskola ta' Tagħlim għall-Qwiebel.

6. Successful candidates will have to follow the course of training in accordance with the Training School for Midwives Regulations, 1971.

7. Il-kandidati li jidhlu fl-Iskola għat-Taħriġ ikunu magħrufa bħala Qwiebel Studenti.

7. Candidates admitted to the Training School shall be known as Student Midwives.

8. Matul il-kors ta' taħriġ, l-istudenti qwiebel jingħataw ikel b'xejn, hruġ ta' uniformi b'xejn u kura medika b'xejn fl-isptar matul il-mard.

8. During the course of training, student midwives will be provided with free meals, free issue of uniform and free medical care in hospital during sickness.

9. Il-qwiebel studenti li jidhlu mis-Servizz tal-Gvern ikomplu jithallsu s-salarju preżenti tagħhom. Oħrajn jirċievu *cash allowance* ta' £M896 fis-sena.

9. Student midwives admitted from Government Service will continue to be paid their current salary. Others will receive a cash allowance of £M896 per annum.

10. Kandidati fis-Servizz tal-Gvern ikunu meħtieġa li jiffirmaw ftehim li bih jintrabtu li jservu lill-Gvern għal perijodu ta' erba (4) snin wara li jispiċċaw il-kors b'suċċess. Madankollu, meta l-impjegata tkun meħtieġa li tiddimetti meta tiżżewweġ, kull hlas lura dovut jiġi rinunzjat kemm-il darba hi tkun serviet lill-Gvern ta' mill-anqas sentejn.

10. Candidates in Government Service will be required to sign an undertaking binding themselves to serve the Government for a period of four (4) years following the successful completion of the course. However, when the employee is required to resign on marriage, any repayment due will be waived provided that she has served Government for at least two (2) years.

11. (i) Qwiebel studenti li, wara li jghaddu l-perijodu shih ta' taħriġ, ighaddu mill-Eżami ta' Valutazzjoni jingħataw certifikat iffirmat miċ-*Chairman tal-Bord ta' l-Infermiera* u Qwiebel fis-sens illi l-kandidata msemmija fih tkun għamlet il-kors preskritt ta' taħriġ fl-Iskola u li giet approvata fl-eżami preskritt.

11. (i) Student midwives who, on the completion of the full period of training, pass the Assessment Examination shall be awarded a certificate signed by the Chairman of the Nursing and Midwifery Board to the effect that the candidate therein mentioned has undergone the prescribed course of training at the School and has been approved at the prescribed examination.

(ii) Ċertifikat bħal dan għandu jtgħies bħala ċ-ċertifikat ta' kompetenza bħala qabla kif hemm riferenza għalih fil-paragrafu (ċ) ta' l-artikolu 44 ta' l-Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha.

12. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern f'Nru. 15, Triq il-Merkanti, Valletta, sa nofs in-nhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 1980, u magħhom għandhom jintbagħtu (i) ċertifikat uffiċjali tat-twelid; (ii) ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija; (iii) ċertifikat uffiċjali bħala xhieda li l-isem ta' l-applikanta huwa mdahħal fil-parti ġenerali tar-Registru għall-Infermiera miżmum mill-Bord ta' l-Infermieri u Qwiebel; (iv) ċertifikat dwar l-esperjenza fin-nursing ta' l-applikanta u (v) dritt ta' £M2.

13. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu mingħand it-Tabib Prinċipali tal-Gvern, Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

It-12 ta' Settembru, 1980

Importazzjoni ta' Lumi

Id-Dipartiment tal-Kummerċ huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għall-ħruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni sa 80 tonnelli metrika ta' Lumi.

2. Il-lumi għandu jasal Malta kif ġej:—

(a) 40 tonnelli sa mhux aktar tard mis-26 ta' Settembru, 1980.

(b) 40 tonnelli sa mhux aktar tard mit-3 ta' Ottubru, 1980.

3. Il-lumi għandu jkun b'saħħtu, shiħ, magħmul mingħajr difetti u b'qoxra rqiq; ħieles minn mard, insetti, tbajja' u mankamenti oħra. Il-qoxra għandha tkun ta' kulur uniformi u mingħajr ebda sinjal ta' tħassir. Il-lumi għandu jkun ta' prima kwalità b'mill-inqas 32% meraq. Jiġi aċċettat lumi ta' dan id-daqs: 66—76mm. Jiġi preferit lumi tal-varjetà 'Leslion' u 'Eureka' iżda varjetajiet oħra jiġu kunsidrati.

4. Min jieħu l-offerta jkun meħtieġ li jbiegħ il-lumi lill-bejjieġha bl-imnut kif jiġi ordnat mid-Direttur tal-Kummerċ u bi prezz li ma għandux jeċċedi l-prezz CIF b'aktar minn £M21 kull tonnellata metrika.

(ii) Such certificate shall be deemed to be the certificate of competence in midwifery as is referred to in paragraph (c) of section 44 of the Medical and Kindred Professions Ordinance.

12. Applications will be received by the Chief Government Medical Officer at No. 15, Merchants Street, Valletta, up to noon of Friday, 26th September, 1980, and must be accompanied by (i) an official certificate of birth; (ii) Police Certificate of Conduct; (iii) an official certificate as evidence that applicant's name is entered in the general part of the Register for Nurses kept by the Nursing and Midwifery Board; (iv) certificate relating to applicant's nursing experience and (v) a fee of £M2.

13. Application forms may be obtained from the Chief Government Medical Officer, Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta.

12th September, 1980

Importation of Fresh Lemons

The Department of Trade is prepared to consider applications for the issue of Licences for the importation of up to 80 metric tons Fresh Lemons.

2. The lemons shall arrive in Malta as follows:—

(a) 40 tons by not later than 26th September, 1980.

(b) 40 tons by not later than 3rd October, 1980.

3. The lemons shall be firm, whole, well-formed with fine texture and a thin skin free from blemish, hard, dry or broken rinds, bruises, scab or other defects. No russeting or discolouration on the rind. No shrivelling or any trace of decay. The fruit shall be of first class grade with 32% minimum juice of full flavour. Acceptable measurements: 66 — 76mm. Preferred varieties are Leslion and Eureka but other varieties will be considered.

4. The successful tenderer shall be required to sell the lemons to retailers as directed by the Director of Trade and at a price that shall not exceed the CIF price by more than £M21 per metric ton.

5. L-applikazzjonijiet għandhom ikollhom tagħrif dwar il-pajjiż ta' oriġini, prezzijiet CIF, id-data mistennija tal-wasla, gradi, daqsijiet u l-isem tal-varjetà ta' lumi.

6. L-applikazzjonijiet fuq il-formola tas-soltu għandhom jitqiegħdu f'*envelopes* magħluqa markati "Lumi" fir-rokna tax-xellug u jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 f'Kamra 4, North Ditch, Dipartiment tal-Kummerċ, Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Settembru, 1980.

7. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal ta' l-inqas ġimgħa.

8. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

9. Dak li jingħata l-offerta jkun meħtieġ, qabel il-ħruġ ta' liċenza, li jissottometti *performance bond* ekwivalenti għal 10% tal-valur CIF totali tal-liċenza biex jiggarrantixxi l-obbligi tiegħu skond il-ħruġ tal-liċenza.

10. Min jingħata l-offerta jkun meħtieġ li jippreżenta ċ-ċertifikati li ġejjin:

(i) Ċertifikat fitosanitarju li juri illi l-lumi kien eżaminat bir-reqqa minn Uffiċjal awtorizzat tal-Gvern u misjub li huwa ħieles minn:—

(a) mard li jagħmel ħsara u insetti.

(b) ħanfusa colorado u *Aspidiatius Perniciasus*.

(c) tisqija mill-ilma tad-drenaġġ.

(ii) Ċertifikat veterinarju li juri illi l-lumi tkabbar u nħażen f'inħawi ħielsa mill-Mard ta' l-Ilsien u d-Dwiefer f'raġġ ta' 50 kilometru.

(iii) Ċertifikat ta' oriġini maħruġ mill-awtorità kompetenti.

11. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Tel. Nru. 20139.

5. Applications should contain information regarding country of origin, CIF prices, expected arrival date, grades, sizes and name of variety of lemons.

6. Applications on the usual form shall be deposited in sealed envelopes marked "Fresh Lemons" on the left hand corner into Tender Box No. 2 in Room 4, North Ditch, Department of Trade, Lascaris, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 16th September, 1980.

7. Offers are to be made firm and valid for at least one week.

8. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

9. The successful tenderer shall be required, prior to the issue of the licence, to submit a performance bond equivalent to 10% of the total CIF value of the licence in due fulfilment of his obligations under the issue of the licence.

10. The successful tenderer shall be required to produce the following certificates:

(i) A phytosanitary certificate stating that the fruit was thoroughly examined by an authorised Government Official and found to be free from:—

(a) injurious diseases and pests.

(b) colorado beetle and *Aspidiatius Perniciasus*.

(c) Irrigation with sewage water.

(ii) Veterinary certificate stating that the fruit has been grown and stored in areas free from Foot and Mouth disease within a radius of 50 kilometres.

(iii) A certificate of origin issued by the competent authority.

11. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 20139.

Importazzjoni ta' Basal Niexef

Id-Dipartiment tal-Kummerċ huwa lest li jikkunsidra applikazzjonijiet għall-fruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' 150 T/M ta' basal.

2. Il-basal għandu jkun tal-wiċċ ta' l-1980, niexef u ta' Klassi I. L-għamla u l-kulur għandhom ikunu tipiċi tal-varjetà. Il-basal għandu jkun iebes u kompatt, mingħajr nebbieta, mingħajr zżuk vojta jew iebsin, hieles minn xi nefha kaġunata minn żvilupp anormali, u prattikament hieles minn għeruq. Il-basal għandu jkun ukoll intatt, b'saħħtu, hieles minn ħsara kawżata mill-ġlata, hieles minn kull umdità esterna anormali u hieles minn riħa jew toġhma barranija. Il-basal għandu jkun klassifikat f'daqsijiet 40-60 u 60-80. Iz-zżuk għandhom ikunu milwija jew maqtugħa sewwa u ma għandhomx ikunu itwal minn 4cm.

3. Il-kondizzjoni ta' l-iżvilupp tal-basal għandha tkun tali li tkun tista' tiflaħ għall-ġarr u l-manigġ, biex jiġi żgurat illi jaasal f'kondizzjoni sodisfaċenti fil-post tad-destinazzjoni.

4. Il-kontenut ta' kull kaxxa għandu jkun uniformi u kull kaxxa għandha jkollha biss basal ta' l-istess oriġini, tip kummerċjali u kwalità. Il-parti li tidher ta' kull kaxxa jew lott għandha turi l-kondizzjoni tal-kontenut kollu.

5. Il-basal għandu jaasal Malta mhux aktar tard mill-aħħar ta' Ottubru, 1980 u għandu jinħareġ għall-bejgħ biss meta jkun awtorizzat mid-Direttur tal-Kummerċ.

6. L-applikazzjonijiet, fuq il-formola tas-soltu, għandhom ikollhom tagħrif dwar il-pajjiż ta' oriġini, grad, daqsijiet, l-isem tal-varjetà tal-basal, prezzijiet C.I.F. u d-data mistennija tal-wasla.

7. L-applikazzjonijiet għandhom jitqiegħdu f'*envelopes* magħluqa markati "Basal Niexef" fir-rokna tax-xellug u jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 1 f'Kamra 4, North Ditch, Dipartiment tal-Kummerċ, Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard minn nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Settembru, 1980, fl-10.00 a.m.

8. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal ta' l-inqas għimghatejn.

9. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

10. Dak li jingħata l-offerta jkun meħtieġ, qabel il-fruġ ta' liċenza, li jissottometti *performance*

Importation of Dry Onions

The Department of Trade is prepared to consider applications for the issue of licences for the importation of 150 M/T onions.

2. The onions shall be 1980 crop, dry and Class I. Shape and colour shall be typical to the variety. The bulbs shall be firm and compact, not germinated, without hollow or tough stems, free from swelling caused by abnormal development, and practically free of root tufts. The bulbs shall aslo be intact, sound, free from damage due to frost, free of all abnormal external moisture and free of foreign smell or taste. Bulbs shall be graded in sizes 40-60 and 60-80. Stems shall be twisted or clean-cut and shall not be more than 4cm long.

3. The development condition of the onions shall be such so as to allow it to withstand transport and handling, ensuring that it arrives in satisfactory condition at the place of destination.

4. The contents of each package must be uniform and each package shall contain only onions of same origin, commercial type and quality. The visible part of the package or lot must denote the condition of the entire contents.

5. The onions shall arrive in Malta by not later than end October, 1980 and shall only be issued for sale when so authorised by the Director of Trade.

6. Applications, on the usual form, shall contain information regarding the country of origin, grade, sizes, the name of the variety of the onions, CIF prices and expected arrival date.

7. Applications shall be deposited in sealed envelopes marked "Dry Onions" on the left-hand corner into Tender Box No. 1, in Room 4, North Ditch, Department of Trade, Lascaris, Valletta, by not later than Wednesday, 24th September, 1980, at 10.00 a.m.

8. Offers are to be made firm and valid for at least two weeks.

9. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

10. The successful tenderer shall be required prior to the issue of the licence to submit a per-

bond ekwivalenti għal 10% tal-valur CIF totali tal-liċenza biex jiggarantixxi l-obbligi tiegħu skond il-ħruġ tal-liċenza.

11. Min jingħata l-offerta jkun meħtieġ li jippreżenta ċ-ċertifikati li ġejjin:—

A. Fattura

B. Ċertifikat fitosanitarju li juri illi l-basal kien eżaminat bir-reqqa minn Uffiċjal awtorizzat tal-Gvern u misjub li huwa ħieles minn:—

- (i) mard li jagħmel ħsara u insetti.
- (ii) ħanfusa colorado u *Aspidiatius Perniciasus*.
- (iii) tisqija mill-ilma tad-drenagg.

Ċ. Ċertifikat ta' oriġini maħruġ mill-awtorità kompetenti.

12. Min jiehu l-offerta jkun meħtieġ li jbiegħ il-basal lill-bejjiegħa bl-imnut kif jiġi ordnat mid-Direttur tal-Kummerċ. Iż-żieda fil-prezz permessa għad-distributuri/bejjiegħa bl-ingrossa bejn il-prezz CIF flimkien mad-dazju u l-prezz lill-bejjiegħa bl-imnut m'għandhiex tkun ta' aktar minn £M25 kull tunnellata metrika.

13. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Tel. Nru. 20139.

It-12 ta' Settembru, 1980

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Kompetizzjoni ta' Disinn ta' Bolli ta' l-Olimpijadi ta' Ċess 1980

B'riferenza għall-avviż li deher fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 13,736 tat-30 ta' Mejju, 1980, il-*Postmaster General* iġharraf illi s-sett ta' disinni mibgħut mis-Sur Harry Borg, bin-*nom-de-plume* "ALBA" ingħata l-ewwel premju. Iż-żewġ settijiet mibgħuta mis-Sur Charles Azzopardi u mis-Sur Mario Cali, bin-*noms-de-plume* "ALEKHINE" u "DOOLING", ingħataw it-tieni u t-tielet premju, rispettivament.

Premju ta' £M300 se jingħata għas-sett li rebaħ l-ewwel premju u li se jiġi riprodott fuq il-bolli li jfakkru l-Olimpijadi ta' Ċess 1980. Premjijiet ta' konsolazzjoni ta' £M30 u £M20 se jingħataw għas-settijiet li ġew it-tieni u t-tielet, rispettivament.

Is-sitta u għoxrin sett li daħlu fil-kompetizzjoni se jiġu esibiti fl-Uffiċċju Generali tal-Posta, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m. fil-15, fis-16 u fis-17 ta' Settembru, 1980.

It-12 ta' Settembru, 1980

formance bond equivalent to 10% of the total CIF value of the licence in due fulfilment of his obligations under its issue.

11. Successful tenderers shall be required to produce the following certificates:—

A. Invoice

B. A phytosanitary certificate stating that the onions were thoroughly examined by an authorised Government Official and found to be free from:—

- (i) injurious diseases and pests;
- (ii) colorado beetle and *Aspidiatius Perniciasus*;
- (iii) irrigation with sewage water.

C. A Certificate of origin issued by the competent authority.

12. The successful tenderer shall be required to sell the onions to retailers as directed by the Director of Trade. The mark up allowed for distributors/wholesalers between the CIF price plus duty and the price to retailers shall not exceed £M25 per metric ton.

13. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 20139.

12th September, 1980

DEPARTMENT OF POSTS

1980 Chess Olympiads Stamp Design Competition

With reference to the notice which appeared in Government Gazette No. 13,736 of the 30th May, 1980, the Postmaster General notifies that the set of designs submitted by Mr Harry Borg, under the *nom-de-plume* "ALBA", has been placed first. The two sets submitted by Mr Charles Azzopardi and Mr Marco Cali, under the *noms-de-plume* "ALEKHINE" and "DOOLING", have been placed second and third, respectively.

A cash prize of £M300 will be awarded for the first placed set which is to be reproduced on the postage stamps commemorating the 1980 Chess Olympiads. Consolation prizes of £M30 and £M20 will be awarded for the sets placed second and third, respectively.

The twenty-six sets entered in the competition will be exhibited at the General Post Office, Auberge d'Italie, Merchants Street, Valletta, from 8.00 a.m. to 1.00 p.m. on the 15th, 16th and 17th September, 1980.

12th September, 1980

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLICI

Lista ta' Offerti mogħtija mid-Direttur tax-Xoghlijiet Pubblici mill-1 ta' Jannar
sat-30 ta' Ġunju, 1980

Ogġett	Kuntrattur
Xoghlijiet ta' ħgiegħ fil-Fabriki UB35 u 36 fil-Qasam Industri- jali ta' San Ġwann	Napoleon Grech
Tneħħija ta' materjal għall-Marsa minn kull sit f'raġġ ta' 8km. Provvista, għerik u lustrar ta' ʻangaturi ta' rħam ta' Għawdex fil-Auberge de France, il-Birgu	Jos. Vassallo
Provvista u tqegħid ta' rħam fid- <i>Departure Gate</i> l-Qadima, fl- Estensjoni ta' l- <i>Air Terminal</i> ta' Ħal Luqa	Mqabba Marbles
Tagħbiya u tneħħija ta' materjal minn-Xatt il-Kwabar, Belt- ilħażna	Mqabba Marbles
Tneħħija ta' materjal miċ-Chadwick Lakes għal Triq Tal- Baitar u Triq Durumblat, il-Mosta	Clo. Zammit
Tneħħija ta' materjal mill- <i>Crown Works Ditch</i> , Beltilħażna ...	Clo. Micallef
Tneħħija ta' materjal mill-Inħawi tal-Menqa, Beltilħażna ...	Jos. Vassallo
Tneħħija ta' materjal mill-Inħawi ta' Ta' Ċejlu, Beltilħażna	C. Zammit
Xoghlijiet ta' rħam fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann ...	Clo. Vella
Tneħħija ta' materjal mit-Triq il-Ġdida Bugibba/Gillieru ...	W. Sarè
Tneħħija ta' materjal mit-Triq il-Ġdida Bugibba/Gillieru ...	Jos. Vassallo
Xoghlijiet ta' rħam taħt l-Arkati fil-Proġett ta' Bieb il-Belt ...	Clo. Galea
Tneħħija ta' materjal mill-Mellieħa għat-Triq il-Ġdida tal- Gillieru	Mqabba Marbles
Thaffir ta' ħofor u tneħħija ta' blat/materjal mill- <i>Crown Works</i> <i>Ditch</i> , Beltilħażna — <i>Plot A—X</i>	Vassallo Bros.
Thaffir ta' ħofor u tneħħija ta' blat/materjal mill- <i>Crown Works</i> <i>Ditch</i> , Beltilħażna — <i>Plot C—Y, D—V</i>	P. Montebello
Thaffir ta' ħofor u tneħħija ta' blat/materjal mill- <i>Crown Works</i> <i>Ditch</i> , Beltilħażna — <i>Plot B—2</i>	Clo. Vella Ltd
Provvista ta' <i>polythene building film</i> għall-Qasam Industrijali tar-Rikażli	Ballut Blocks
Provvista ta' madum taċ-ċeramika fl- <i>Air Terminal</i> ta' Ħal Luqa (Fażi II)	J. Abela (1883) & Sons
Provvista ta' pajpijiet tar-ramm fil-Blokk tal-Grigal ta' l-Isptar San Luqa	G & S Falzon
Xoghlijiet ta' l-aluminju u ħgiegħ fid- <i>Departure Gate</i> l-Qadima ta' l- <i>Air Terminal</i> f'Ħal Luqa (Fażi II)	Vivian Comm. Ltd
Soffitt fil-Bini tat- <i>Terminal</i> ta' Ħal Luqa (Fażi IIA)	Aluminium Ltd
Għerik u lustrar ta' madum tal-mużajk fl-Isptar San Vincenz de Paule	Aluminium Ltd
Thaffir ta' toqob f'kull inħawi indikati	C. & J.M. Zammit
Provvista ta' <i>polythene rolls</i> għall-Qasam Industrijali tar- Rikażli	Clo. Vella
Provvista ta' ġebel tal-franka għall-Proġett ta' Sant'Anglu ...	J.P. Plastics
Provvista ta' <i>fittings</i> għall-Blokk tal-Grigal ta' l-Isptar San Luqa	Debono Bros.
Provvista ta' <i>radiators</i> għall-Isptar San Luqa	Pantalesco Ltd
Provvista ta' ġebel għall-bini f'Bighi, il-Kalkara	R. Satariano
Għerik u lustrar ta' l-art fil-Kumplex Turistiku ta' Chambrail, Għawdex	Debono Bros.
Provvista ta' ġebel tal-franka għall-Inħawi ta' Ta' Ċejlu/ <i>Crown</i> <i>Works Ditch</i>	J. Attard
Provvista ta' <i>compound bituminous waterproofing emulsion</i> għal fabbriki	L. Attard
Thaffir ta' ħofor f'kull inħawi tal-Ħames Distrett	Grech & Ellul
Provvista, titliġh u tferrix ta' xaxx f'diversi oqsma tad-djar ...	A. Vella Borg
Provvista ta' <i>fibre glass thermal insulation</i> fl-Isptar San Luqa	F. Camilleri
	J. Abela (1883)

*Ogġett**Kuntrattur*

Provvista ta' ġebel għall-bini għall-Kumpless Turistiku ta' Chambrai — Fażi II	J. Zammit
Provvista ta' żrar tal-franka, mazkan u ramel fid-Distrett ta' Nofs in-Nhar	Clo. Vella
Provvista ta' torba għall-Isptar ta' San Luqa	Clo. Vella
Provvista u konsenja ta' folji ta' laminated plastic għall-Garage tal-Marsa	Clo. Gauci

It-12 ta' Settembru, 1980

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

List of Tenders placed by the Director of Public Works from 1st January to 30th June, 1980

*Subject**Contractor*

Glazing works in Factories UB35 and 36 at San Gwann Industrial Estate	Napoleon Grech
Removal of material to Marsa from any site within a radius of 8 kms	Jos. Vassallo
Provision, grinding and polishing of Gozo marble slabs at the Auberge de France, Vittoriosa	Mqabba Marbles
Provision and laying of marble in the Old Departure Gate, Air Terminal Extension, Luqa	Mqabba Marbles
Loading and removal of material from Xatt il-Kwabar, Beltilhażna	Clo. Zammit
Removal of material from Chadwick Lakes to Tal-Bajtar Road and Durumblat Road, Mosta	Clo. Micallef
Removal of material from Crown Works Ditch Beltilhażna	Jos. Vassallo
Removal of material from Menqa Area, Beltilhażna	C. Zammit
Removal of material from Ta' Ċejlu Area, Beltilhażna	Clo. Vella
Marble works at San Gwann Industrial Estate	W. Sarè
Removal of material to Buġibba/Gillieru New Road	Jos. Vassallo
Removal of material to Buġibba/Gillieru New Road	Clo. Galea
Marble works beneath Arcades at City Gate Project	Mqabba Marbles
Removal of material from Mellieħa to Gillieru New Road	Vassallo Bros.
Drilling of holes and removal of rock/material from Crown Works Ditch, Beltilhażna — Plot A-X	P. Montebello
Drilling of holes and removal of rock/material from Crown Works Ditch, Beltilhażna — Plot C-Y, D-V	Clo. Vella Ltd
Drilling of holes and removal of rock/material from Crown Works Ditch, Beltilhażna — Plot B-2	Ballut Blocks
Supply of polythene building film for Ricasoli Industrial Estate	J. Abela (1883) & Sons
Supply of ceramic tiles for Luqa Air Terminal (Phase II)	G. & S. Falzon
Supply of copper piping at St Luke's Hospital N.E. Wing Block	Vivian Comm. Ltd
Aluminium and glazing works in Old Departure Gate at Luqa Air Terminal (Phase II)	Aluminium Ltd
Suspended false ceiling at Luqa Terminal Building — (Phase IIA)	Aluminium Ltd
Grinding and polishing of mosaic tiles at St Vincent de Paule Hospital	C. & J.M. Zammit
Drilling of holes in any area indicated	Clo. Vella
Supply of polythene rolls for Ricasoli Industrial Estate	J.P. Plastics
Supply of franka stone to Ta' Qali Stadium	Debono Bros.

<i>Subject</i>	<i>Contractor</i>
Supply of franka stone at St Angelo Project	Debono Bros.
Supply of fittings for N.E. Wing Block at St Luke's Hospital	Pantalesco Ltd
Supply of radiators for St Luke's Hospital	R. Satariano
Supply of building stone at Bighi, Kalkara	Debono Bros.
Grinding and polishing of floor tiles at Chambrai Tourist Complex, Gozo	J. Attard
Supply of franka stone to Ta' Ċejlu, Crown Works Ditch Area	L. Attard
Supply of compound bituminous waterproofing emulsion for factories	Grech & Ellul
Drilling of holes in any area in the 5th District	A. Vella Borg
Provision, hoisting and spreading of xaxx for various housing estates	F. Camilleri
Supply of fibre glass thermal insulation at St Luke's Hospital	J. Abela (1883)
Supply of building stone for Chambrai Tourist Complex — Phase II	J. Zammit
Provision of franka stone spalls, chippings and sand in the South District	Clo. Vella
Provision of torba for St Luke's Hospital	Clo. Vella
Supply and delivery of laminated plastic sheets at Marsa Garage	Clo. Gauci

12th September, 1980

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Lista ta' Kwotazzjonijiet mogħtija mid-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju, 1980

<i>Ogġett</i>	<i>Kuntrattur</i>
Xogħlijiet tal-hadid għall-Kumpless Turistiku ta' Chambrai ...	G. Farrugia
Tneħħija ta' materjal minn Ta' Ċejlu għall-Menqa	J. Vassallo
Tneħħija ta' materjal mill-Ħames Distrett għal Triq Psaila, B'Kara	J. Vassallo
Tneħħija ta' materjal mill-Ħames Distrett għal Misraħ il-Barrieri, Sta. Venera	J. Vassallo
Tneħħija ta' materjal mis-Salina għal Buġibba	Clo. Galea
Tneħħija ta' materjal mill-Qawra għal Buġibba	Clo. Micallef
Tneħħija ta' materjal mill-Imgarr għal Buġibba	Bonnici Bros.
Tneħħija ta' materjal miż-Zebbiegħ għal Buġibba	Bonnici Bros.
Tneħħija ta' materjal mill-Iskema tat-Traffiku fl-Imsida ...	J. Vassallo
Tneħħija ta' materjal mill-Football Ground tal-Mellieħa għall-Inħawi tas-Salina	Clo. Galea
Tneħħija ta' materjal, għat-twessigh ta' Triq Ħal Luqa/Ħal Qormi	Clo. Galea
Tneħħija ta' materjal minn Ta' Qali għal Triq Tal-Bajtar, limiti tar-Rabat	Clo. Micallef
Tneħħija ta' materjal mill-Buskett għal Triq Tal-Bajtar ...	Clo. Micallef
Tneħħija ta' materjal minn Triq Ħal Safi/Ħal Kirkop	C. Micallef
Tneħħija ta' materjal minn Ta' Qali għal Triq Tal-Bajtar — Fażi II	Clo. Micallef
Tneħħija ta' materjal mill-Buskett għal Triq tal-Bajtar — Fażi II	Clo. Micallef
Tneħħija ta' materjal miċ-Chadwick Lakes għal Triq Tal-Bajtar — Fażi II	Mario Bonnici

Ogġett

Kuntrattur

Bejgħ ta' <i>meters</i> mhux servilbbli ta' l-ilma	Domcotra Ltd
Għerik u lustrar ta' madum ta' l-irħam fir-ristorant f'Dar il-Mediterran għall-Konferenzi	G. Vassallo
Xiri ta' <i>trunking</i> ta' l-azzar għal Blokk tal-Grigal fl-Isptar San Luqa	Bezzina Bros.
Provvista ta' tubi ta' l-azzar artab lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi	Bezzina Bros.
Provvista ta' tafal għal Wied il-Kbir fil-Ħames Distrett	Clo. Galea
Thaffir ta' toqob għal titjir ta' blat f'Ta' Qali Stadium (Inħawi ta' Nofs in-Nhar)	Clo. Vella Ltd
Kiri ta' 2 kompressuri għal użu f'Ta' Qali Stadium	J. Vassallo
Thaffir ta' toqob f'inħawi fl-Ajruport Ċivili ta' Hal Luqa	Clo. Galea
Twaħħil ta' <i>chain link fencing</i> galvanizzat fil-Football Ground ta' l-Imġarr	Fort. Mercieca
Provvista ta' <i>self extinguishing polystyrene panels</i> għall-Istamperija tal-Gvern	A. T. C. Plastics
Għerik ta' madum fis-C.S.S.	V. Galea
Provvista ta' torba fl-Isptar San Luqa	Clo. Vella Ltd
Provvista ta' provvisti mediċi lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi	Cuschieri & Co.
Provvista ta' ġebel tal-bini għall-Proġett ta' Sant'Anġlu	Debono Bros.
Thaffir ta' toqob fl-Iskema tat-Traffiku ta' l-Imsida	A. Vella Borg
Provvista ta' ġebel tal-franka f'Ta' Farżina, limiti ta' Hal Qormi	Jos. Spiteri
Provvista ta' <i>booster pump</i> għal Ta' Gwarena, limiti tal-Qrendi	Attard Farm Supplies
Provvista ta' ġebel tal-franka għall-bini għall-Qasam tad-Djar tal-Marsa	Baldacchino Bros.
Provvista ta' xali tal-franka għall-Proġett ta' Triq Sant'Anġlu	Clo. Vella Ltd
Provvista ta' ġebel tal-franka għall-Proġett ta' San Ġakbu	Clo. Vella
Provvista ta' ġebel tal-franka għall-bini fl-Iskema tat-Traffiku ta' l-Imsida	Leonard Teuma
Provvista ta' ġebel tal-franka għal Triq li tgħaqqad il-Ħamrun ma' Santa Venera	Leonard Teuma
Provvista ta' ċangaturi tal-franka fil-Qasam tad-Djar f'Kala-frana	Baldacchino Bros.
Provvista ta' torba f'Xrobb l-Għagin	Clo. Vella
Kiri ta' karożzi <i>self drive</i> lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi	John's Garage
Provvista ta' <i>centrifugal pump</i> għall-Gibjun Tal-Gordan	Zahra Enterprises
Provvista ta' katusi ta' l- <i>asbestos cement</i> għad-drenaġġ għat-Taqsima tad-Drenaġġ	J.M. Vassallo
Provvista ta' ġebel għall-bini għall-Qasam Industrijali tar-Rikazli	Jos. Spiteri
Provvista ta' ġebel għall-bini għall-Balluta Pumping Station	Clo. Vella
Thaffir ta' toqob fil-Qasam Industrijali ta' Kordin	Fenech Plant Hire
Kiri ta' 2 kompressuri għal użu f'Ta' Qali Stadium	J. Vassallo
Provvista ta' ġebel tal-franka fil-Qasam tad-Djar tal-Fgura	Baldacchino Bros.
Thaffir ta' trinek fl-Isptar San Luqa	Clo. Micallef
Thaffir ta' trinka mill-Mellieħa Heights sa Santa Maria Estate	S. Fenech
Kisi kontra l-ilma tas-soqfa fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Paris — Blokk A	Masons Co. Ltd
Kisi kontra l-ilma tad-djar 6 u 4 fil-Qasam tad-Djar f'Ta' Ġiorni	Masons Co. Ltd
Kisi kontra l-ilma ta' soqfa fil-Qasam tad-Djar fil-Mosta	Masons Co. Ltd

It-12 ta' Settembru, 1980

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

List of Quotations placed by the Director of Public Works from 1st January,
to 30th June, 1980

<i>Subject</i>	<i>Contractor</i>
Iron Works at the Chambrai Tourist Complex	G. Farrugia
Removal of material from Ta' Ċejlu to Menqa	J. Vassallo
Removal of material from 5th District to Psaila Street, B'Kara	J. Vassallo
Removal of material from 5th District to Misrah il-Barrieri, Sta. Venera	J. Vassallo
Removal of material from Salina to Buġibba	Clo. Galea
Removal of material from Qawra to Buġibba	Clo. Micallef
Removal of material from Mgarr to Buġibba	Bonnici Bros.
Removal of material from Żebbiegħ to Buġibba	Bonnici Bros.
Removal of material from Msida Traffic Scheme	J. Vassallo
Removal of material from Mellieħa Football Ground to Salina Area	Clo. Galea
Removal of material in connection with the widening of Luqa/Qormi Road	Clo. Galea
Removal of material from Ta' Qali to Tal-Bajtar Road, l/o Rabat	Clo. Micallef
Removal of material from Buskett to Tal-Bajtar Road	Clo. Micallef
Removal of material from Safi/Kirkop Road	Clo. Micallef
Removal of material from Ta' Qali to Tal-Bajtar Road — Phase II	Clo. Micallef
Removal of material from Buskett to Tal-Bajtar Road — Phase II	Clo. Micallef
Removal of material from Chadwick Lakes to Tal-Bajtar Road — Phase II	Mario Bonnici
Sale of scrap water meters	Domcotra Ltd
Grinding and polishing of marble tiles at restaurant at Mediterranean Conference Centre	G. Vassallo
Purchase of steel trunking for N.E. Wing Block at St Luke's Hospital	Bezzina Bros.
Supply of mild steel tubes to Public Works Department	Bezzina Bros.
Supply of clay to Wied il-Kbir in the 5th District	Clo. Galea
Drilling of holes for blasting at Ta' Qali Stadium (South Area)	Clo. Vella
Hire of 2 compressor units for use at Ta' Qali Stadium	J. Vassallo
Drilling of holes in an area within Luqa Civil Airport Boundary	Clo. Galea
Fixing of galvanised chain link fencing at Mgarr Football Ground	Fort. Mercieca
Supply of self extinguishing polystyrene panels for Govern- ment Printing Press	A.T.C. Plastics
Grinding of tiles at C.S.S.	V. Galea
Supply of torba for St Luke's Hospital	Clo. Vella Ltd
Supply of medical supplies to the Public Works Department	Cuschieri & Co.
Supply of building stone to St Angelo Project	Debono Bros.
Drilling of holes at Msida Traffic Scheme	A. Vella Borg
Supply of franka stone to Ta' Farżina, l/o Qormi	Jos. Spiteri
Supply of booster pump for Ta' Gwarena, l/o Qrendi	Attard Farm Supplies
Supply of franka building stone to Marsa Housing Estate	Baldacchino Bros.
Supply of franka xaxx at St Angelo Road Project	Clo. Vella Ltd
Supply of franka stone to San Gakbu Project	Clo. Vella Ltd
Supply of franka building stone at Msida Traffic Scheme	Leonard Teuma
Supply of franka stone at Hamrun/Sta. Venera Link Road	Leonard Teuma

<i>Subject</i>	<i>Contractor</i>
Supply of franka slabs at Kalakrana Housing Estate ...	Baldacchino Bros.
Provision of torba at Xrobb l-Għagin	Clo. Vella
Hire of self drive cars to the Public Works Department ...	John's Garage
Supply of centrifugal pump for Tal-Gordan Reservoir ...	Zahra Enterprises
Supply of asbestos cement sewer pipes for Drainage Section ...	J.M. Vassallo
Supply of building stone for Ricasoli Industrial Estate ...	Jos. Spiteri
Supply of building stone for Balluta Pumping Station ...	Clo. Vella
Drilling of holes at Kordin Industrial Estate	Fenech Plant Hire
Hire of 2 compressor units for use at Ta' Qali Stadium ...	J. Vassallo
Supply of franka stone to Fgura Housing Estate	Baldacchino Bros.
Cutting of trenches at St Luke's Hospital	Clo. Micallef
Excavation of a trench from Melliha Heights to Sta. Maria Estate	S. Fenech
Waterproofing of roofs at Ta' Paris Housing Estate — Block A	Masons Co. Ltd
Waterproofing of houses 6 and 4 at Ta' Ġiorni Housing Estate	Masons Co. Ltd
Waterproofing of roofs at Mosta Housing Estate	Masons Co. Ltd

12th September, 1980

L-UNIVERSITA' TA' MALTA

Ir-Rettur iġharraf illi:

Sa nofs in-nhar ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. 8/39. *Manutenzjoni ta' Fire Extinguisher.*

Avviż Nru. 8/43. *Sliding Partition.*

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imnsida, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' Settembru, 1980

KAMRA TAD-DEPUTATI

L-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati jgħarraf illi:—

Sa nofs in-nhar tat-Tlieta, it-23 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 3/80. Xiri 'tale quale' u tneħħija ta' typewriters.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Iskrivan, Kamra tad-Deputati, il-Palazz, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol, bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' Settembru, 1980

THE UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:

Sealed tenders will be received up to 12.00 noon of Tuesday, 7th October, 1980, for:—

Advt. No. 8/39. Servicing of Fire Extinguishers.

Advt. No. 8/43. Sliding Partition.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Finance Department, The University of Malta, Msida, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

12th September, 1980

HOUSE OF REPRESENTATIVES

The Clerk to the House of Representatives notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 12.00 noon on Tuesday, 23rd September, 1980, for:—

Advt. No. 3/80. Purchase 'tale quale' and removal of typewriters.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relevant conditions, may be obtained from the Office of the Clerk to the House of Representatives, the Palace, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

12th September, 1980.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, il-15 ta' Settembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 551. Provvista ta' karta saħħara lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 552. Provvista ta' mutur *induction* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 553. Provvista ta' injezzjonijiet tal-kalcitonin lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 554. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 555. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 585. Provvista ta' spalletti għall-impjegati tad-Dwana.

Avviż Nru. 586. Provvista ta' srieraq bil-ktajjen lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 613. Bini ta' saqaf għal ħanut tax-xogħol ġewwa l-Għammieri lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 614. Provvista ta' għaġin mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 615. Provvista ta' għaġin mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lill-Isptarijiet ta' Għawdex.

Avviż Nru. 616. Provvista ta' *luncheon meat* tal-porku mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 617. Provvista ta' fażola, favetta, eċċ mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 618. Provvista ta' te mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 624. Bini ta' latrina fiċ-Ċirkewwa (Stima: £M5,516) (Il-pjanti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu bi ħlas mill-Uffiċċju tač-*Chief Draughtsman*, Blokk A, Beltissebħ).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' Settembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 593. Provvista ta' sapun tal-ħasil lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 610. Stallazzjoni ta' mteħen tar-riħ f'postijiet ta' Izra' u Rabbi għad-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 611. Provvista ta' mediċinali lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 625. Xogħlijiet ta' ġebel u konkos fl-estensjoni ta' l-Iskola tal-Baħrija (Stima: £M5,945).

Avviż Nru. 626. Bini ta' blokki A u D fil-Qasam tad-Djar tač-Zejtun (Stima: £M46,500) (Il-pjanti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tač-

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 15th September, 1980, for:—

Advt. No. 551. Supply of carbon paper to the Department of Public Lotto.

Advt. No. 552. Supply of induction motor to the Department of Education.

Advt. No. 553. Supply of calcitonin injection to the Department of Health.

Advt. No. 554. Supply of pharmaceuticals No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 555. Supply of pharmaceuticals No. 7 to the Department of Health.

Advt. No. 585. Supply of epaulettes to Customs personnel.

Advt. No. 586. Supply of chain saws to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 613. Construction of a workshop roof at Għammieri for the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 614. Supply of paste from the 16th December, 1980 to the 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 615. Supply of paste from the 16th December, 1980 to the 15th December, 1981 to the Gozo hospitals.

Advt. No. 616. Supply of pork luncheon meat from the 16th December, 1980 to the 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 617. Supply of pulses from the 16th December, 1980 to the 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 618. Supply of tea from the 16th December, 1980 to the 15th December, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 624. Construction of a public convenience at Ċirkewwa. (Estimate: £M5,516) (The relative drawings pertaining to this tender may be obtained from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ against payment).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th September, 1980, for:—

Advt. No. 593. Supply of laundry soap to the Central Supplies Section.

Advt. No. 610. Installation of windmills at Izra' u Rabbi sites for the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 611. Supply of medicinals to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 625. Masonry and concrete works at the extension of the Baħrija School. (Estimate: £M5,945).

Advt. No. 626. Construction of blocks A and D at Zejtun Housing Estate. (Estimate: £M46,500) (The relative drawings pertaining to

Chief Draughtsman, Blokk A, Beltissebħ, għall-hlas ta' £M1.00,0).

Avviż Nru. 627. Bini ta' blokki L u M fil-Qasam tad-Djar taż-Zejtun (Stima: £M46,500) (Il-pjanti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' *Chief Draughtsman*, Blokk A, Beltissebħ, għall-hlas ta' £M1.00,0).

Avviż Nru. 628. Bini ta' blokki O u P fil-Qasam tad-Djar taż-Zejtun (Stima: £M46,500) (Il-pjanti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' *Chief Draughtsman*, Blokk A, Beltissebħ, għall-hlas ta' £M1.00,0).

Avviż Nru. 629. Kiri ta' gaffa bil-ktajjen lill-Ministeru tat-Turiżmu.

Avviż Nru. 630. Provvista ta' kapuċċelli mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 631. Provvista ta' bajd mill-1 ta' Jannar, 1981 sat-30 ta' Ġunju, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 632. Provvista ta' xaħam sal-15 ta' Diċembru, 1980 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 633. Provvista ta' pjanċi ta' l-azzar artab u *hollow sections* għall-Proġett ta' Marsaxlokk — Taqsima Ċentrali tal-Provvista.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-22 ta' Settembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 637. Provvista ta' frott u ħxejjex mill-1 ta' Ottubru, 1980 sal-31 ta' Marzu, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 638. Provvista ta' ikel ta' nofs in-nhar għall-iskejjel speċjali f'Malta u Għawdex — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-25 ta' Settembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 521. Provvista ta' tagħmir għal sistema tar-radju UHF għal Għawdex/Malta lill-Korporazzjoni Telemalta.

* Avviż Nru. 640. Provvista ta' *fenders* tal-lastiku għamla ta' ċilindru (Proġett tal-Menqa) lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 641. Xogħol ta' tħaffir, ġarr u tqeghid ta' *mains* tad-drenagg fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far — Fażi I (Stima: £M17,657).

* Avviż Nru. 642. Xogħlijiet ta' ġebel u konkos fin-nava ċentrali (Sala C) tal-bini tal-Funderija fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far (Stima: £M105,805).

* Avviż Nru. 643. Xogħlijiet ta' ġebel u konkos fil-Medical Stores, l-Isptar San Luqa, Guardamangia (Stima: £M8,609.85,0).

* Avviż Nru. 644. Bini ta' blokki ta' *flats* fil-Qasam tad-Djar tal-Birgu (Programm ta' Bini ta' Djar 1980). (Stima: £M22,390.00,0). Il-pjanti li għandhom x'jaqsmu ma' din l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju ta' *Chief Draughtsman*, Blokk A, Beltissebħ, għall-hlas ta' £M1.50,0.

this tender may be obtained from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ, for a fee of £M1.00,0).

Advt. No. 627. Construction of blocks L and M at Zejtun Housing Estate. (Estimate: £M46,500) (The relative drawings pertaining to this tender may be obtained from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ, for a fee of £M1.00,0).

Advt. No. 628. Construction of blocks O and P at Zejtun Housing Estate. (Estimate: £M46,500) (The relative drawings pertaining to this tender may be obtained from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ, for a fee of £M1.00,0).

Advt. No. 629. Hire of a mechanical shovel on tracks to the Ministry of Tourism.

Advt. No. 630. Supply of broiler chickens from the 16th December, 1980, to the 15th December, 1981, to the Department of Health.

Advt. No. 631. Supply of eggs from the 1st January, 1981 to the 30th June, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 632. Supply of hog lard up to the 15th December, 1980 to the Department of Health.

Advt. No. 633. Supply of mild steel sheets and hollow sections for the Marsaxlokk Project — Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 22nd September, 1980, for:—

Advt. No. 637. Supply of fruit and vegetables from the 1st October, 1980 to the 31st March, 1981 to the Department of Health.

Advt. No. 638. Supply of mid-day meals to special schools in Malta and Gozo — Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th September, 1980 for:—

Advt. No. 521. Supply of equipment for a UHF radio system for Gozo/Malta to the Telemalta Corporation.

* Advt. No. 640. Supply of cylindrical rubber fenders (Menqa Project) to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 641. Trenching work, transport and laying of sewage mains at Hal Far Industrial Estate — Phase I (Estimate: £M17,657).

* Advt. No. 642. Masonry and concrete works at the central aisle (Hall C) of the Foundry building at Hal Far Industrial Estate (Estimate: £M105,805).

* Advt. No. 643. Masonry and concrete works at the Medical Stores, St Luke's Hospital, Guardamangia (Estimate: £M8,609.85,0).

* Advt. No. 644. Construction of one block of flats at Vittoriosa Housing Estate (Housing Programme 1980). (Estimate: £M22,390.00,0). The relative drawings pertaining to this tender are available from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Beltissebħ, against a fee of £1.50,0.

* Avviż Nru. 645. Provvista ta' laħam taċ-ċanga tal-friza mill-1 ta' Jannar, 1981 sal-15 ta' Diċembru 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 646. Provvista ta' kapuċċelli lill-isptarijiet f'Għawdex mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981.

* Avviż Nru. 647. Provvista ta' kunserva tat-tadam mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 648. Provvista ta' kafè *instant* mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 649. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa sal-15 ta' Diċembru, 1980.

* Avviż Nru. 650. Provvista ta' ħalib tal-bott mis-16 ta' Diċembru, 1980 sal-15 ta' Diċembru, 1981 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, id-29 ta' Settembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 556. Provvista ta' *subscriber line carrier equipment* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 619. Provvista ta' serraturi u katnazzi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 620. Provvista ta' *motor cycles* u *motor scooters* lid-Dipartiment tal-Posta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-2 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 594. Provvista ta' *stencil cutter* elettroniku lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 595. Provvista ta' pilloli u mustardini Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 634. Provvista ta' pjanċi għas-saqaf u aċċessorji għall-bini tal-Funderija fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, id-6 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 514. Provvista, stallazzjoni u *commissioning* ta' *automatic Telex exchange* elettroniku lill-Korporazzjoni Telemalta. (Jithallas dritt ta' £M3.00,0 għal kull dokument ta' l-

Avviż Nru. 639. Provvista ta' aċċessorji ta' l-elettriku Nru. 2 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-9 ta' Ottubru, 1980 għal:—

Avviż Nru. 545. Provvista ta' impjant li jiġ-ġenera l-elettriku, u li jithaddem biż-żejt, għall-istazzjon tar-radju fin-Naxxar — Korporazzjoni Telemalta.

* Avviż Nru. 651. Provvista ta' skrataċ li jgerrxu l-agħsafar lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

* Avviż Nru. 652. Provvista ta' karta xuga u *tracing paper* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Advt. No. 645. Supply of frozen ox-beef from 1st January, 1981 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

* Advt. No. 646. Supply of broiler chickens to the Gozo hospitals from 16th December, 1980 to 15th December, 1981.

* Advt. No. 647. Supply of tomato paste from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

* Advt. No. 648. Supply of instant coffee from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

* Advt. No. 649. Supply of sugar to the Department of Health up to 15th December, 1980.

* Advt. No. 650. Supply of tinned milk from 16th December, 1980 to 15th December, 1981 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 29th September, 1980, for:—

Advt. No. 556. Supply of subscriber line carrier equipment to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 619. Supply of locks and padlocks to the Central Supplies Section.

Advt. No. 620. Supply of motor cycles and motor scooters to the Department of Posts.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd October, 1980, for:—

Advt. No. 594. Supply of electronic stencil cutter to the Department of Education.

Advt. No. 595. Supply of pills and tablets No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 634. Supply of roof sheeting and accessories for the Central Foundry building at Ħal Far Industrial Estate.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 6th October, 1980, for:—

Advt. No. 514. Supply, installation and commissioning of an electronic automatic Telex exchange to the Telemalta Corporation. (A fee of £M3.00,0 is charged for each tender document).

Advt. No. 639. Supply of electrical accessories No. 2 to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th October, 1980, for:—

Advt. No. 545. Supply of a diesel-operated electric generating plant for the Naxxar radio station — Telemalta Corporation.

* Advt. No. 651. Supply of bird scaring cartridges to the Department of Civil Aviation.

* Advt. No. 652. Supply of blotting paper and tracing paper to the Central Supplies Section.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 596. Provvista ta' *private manual branch exchanges* (PMBX) u tagħmir konness lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 635. Provvista ta' reċipjenti/kxa-xen tal-plastik lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 13 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 621. Provvista ta' sigilli tas sigurtà għall-*containers* lid-Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 622. Provvista ta' *panel heaters* tal-elettriku lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-tal-ĦAMIS, it-23 ta' Ottubru, 1980, għal:—

* Avviż Nru. 653. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 654. Provvista ta' pilloli u mus-tardini Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 636. Provvista, stallazzjoni u *commissioning* ta' sistemi ta' l-arja ikkondizzjona-ta f'diversi *exchanges* tat-telefon u tat-*telex* f'Malta — Korporazzjoni Telemalta.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uf-fiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' Settembru, 1980

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġġarraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-fiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Settembru, 1980, għal:—

Avviż Nru. 410. Kiri tal-kantina Nru. 2 taħt Blokk D fil-*Housing Estate*, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 411. Kiri tal-kantina Nru. 84, Triq l-Ifran, Valletta, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 5/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 412. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 6 fis-Suq tal-Ħamrun, il-Ħamrun.

Avviż Nru. 413. Kiri tal-ħanut fuq *plot* Nru. 21 Fuq tal-Blat *Housing Estate*, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 414. Kiri tal-ħanut Nru. 4 fil-*Housing Estate*, l-Imġarr (Malta).

Avviż Nru. 415. Kiri tal-ħanut Nru. 2 (ma' maħżen) fiċ-Ċentru tal-Bejgħ, l-Imġarr, Għawdex.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th October, 1980, for:—

Advt. No. 596. Supply of private manual branch exchanges and associated equipment to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 635. Supply of plastic containers/drawers to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 13th October, 1980, for:—

Advt. No. 621. Supply of container security seals to the Department of Customs.

Advt. No. 622. Supply of electric panel heaters to the Department of Education.

Sealed tenders will be received at this Office up on THURSDAY, 23rd October, 1980, for:—

* Advt. No. 653. Supply of disposable equipment No. 8 to the Department of Health.

* Advt. No. 654. Supply of pills and tablets No. 4 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 30th October, 1980, for:—

Advt. No. 636. Provision, installation and commissioning of air conditioning systems at various telephone and telex exchanges in Malta — Telemalta Corporation.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th September, 1980

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th September, 1980, for:—

Advt. No. 410. Lease of basement No. 2, under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 411. Lease of basement No. 84, Old Bakery Street, Valletta, shown in red on plan L.D. 5/80 held at the Land Department.

Advt. No. 412. Lease of market stall No. 6, Ħamrun Market, Ħamrun.

Advt. No. 413. Lease of shop on plot No. 21, Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi.

Advt. No. 414. Lease of shop No. 4, Housing Estate, Mġarr (Malta).

Advt. No. 415. Lease of shop No. 2 (with store) at the Shopping Centre, Mġarr, Gozo.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uff-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Set-
tembru, 1980, għal:—**

Avviż Nru. 416. Kiri ta' sit flimkien ma' strut-
turi f'Marsamxett, Valletta, muri bl-aħmar fuq il-
pjanta L.D. 168/74A, li tinsab fid-Dipartiment ta'
l-Art, għal użu kummerċjali.

Avviż Nru. 417. Kiri tal-ħanut Nru. 3 fil-
Housing Estate, il-Gudja.

Avviż Nru. 418. Kiri tal-ħanut Nru. 4 fil-
Housing Estate, il-Gudja.

Avviż Nru. 419. Kiri tal-ħanut Nru. 6 fil-
Housing Estate, il-Gudja.

Avviż Nru. 420. Kiri tal-kantina Nru. 5 taħt
Blokk A, fil-*Housing Estate*, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 421. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt
Blokk D fil-*Housing Estate*, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 422. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 70.2
metri kwadri ħdejn Dar Nru. 39 fil-*Housing Estate*,
Marsaxlokk, għal użu eskusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 423. Kiri ta' sit Nru. 5 tal-kejl ta'
15.4 metri kwadri f'Blokk G ħdejn *Flat* Nru. 10 fil-
Housing Estate, Santa Lucia, muri fuq il-pjanta
L.D. 181/78 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art għal
użu eskusiv ta' ġnien.

Avviż Nru. 424. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta'
40.5 metri kwadri fi Triq il-Ġnien, Għajnsielem,
Għawdex, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 257/
74, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 425. Kiri *tale quale* tat-Tielet
Porzjon ta' l-Art għal kultivazzjoni f'Irdum San
Filep, in-Nadur, Għawdex.

Avviż Nru. 426. Kiri tal-kjosk *tale quale* fil-
Playing Field tar-Rabat, ir-Rabat, Għawdex.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uf-
fiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Ot-
tubru, 1980, għal:—**

* Avviż Nru. 427. Kiri minn sena għal sena ta'
dik li qabel kienet l-iskola ta' l-Għemieri, limiti
tar-Rabat, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D.
151/77, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li
jagħmlu l-offerti jridu jgħidu għal liema skop iridu
l-iskola.

* Avviż Nru. 428. Kiri tal-kmamar fit-tieni sular
fuq l-Għassa tal-Pulizija fiċ-Ċentru Ċiviku tar-
Rabat, immarkati 'A' fuq il-pjanta L.D. 5/77, li
tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, għal użu eskusiv
kummerċjali.

* Avviż Nru. 429. Kiri tal-kmamar fit-tieni sular
fiċ-Ċentru Ċiviku tar-Rabat, immarkati 'B' fuq il-
pjanta L.D. 5/77, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art,
għal użu eskusiv kummerċjali.

* Avviż Nru. 430. Kiri tal-kmamar fit-tieni sular
fiċ-Ċentru Ċiviku tar-Rabat, immarkati 'C' fuq il-
pjanta L.D. 5/77, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art,
għal użu eskusiv kummerċjali.

* Avviż Nru. 431. Kiri tal-fond li jinsab fl-ewwel
sular f'Nru. 62, Triq San Kristofru, Valletta, biex
jintuża bħala ufficiju.

**Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th Septem-
ber, 1980, for:—**

Advt. No. 416. Lease of site including struc-
tures at Marsamxett, Valletta, shown in red on
plan L.D. 168/74A, held at the Land Department
for commercial purposes.

Advt. No. 417. Lease of shop No. 3, Housing
Estate, Gudja.

Advt. No. 418. Lease of shop No. 4, Housing
Estate, Gudja.

Advt. No. 419. Lease of shop No. 6, Housing
Estate, Gudja.

Advt. No. 420. Lease of basement No. 5,
under Block A, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 421. Lease of basement No. 1,
under Block D, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 422. Lease of site measuring 70.2
square metres adjacent to terraced house No. 39,
at the Housing Estate, Marsaxlokk, for the exclusive
use of a garden.

Advt. No. 423. Lease of site No. 5 measuring
15.4 square metres at Block G adjacent to Flat No.
10, Housing Estate, Sta Lucia, shown on plan L.D.
181/78 held at the Land Department for the exclu-
sive use of a garden.

Advt. No. 424. Sale of a plot of land at Gar-
den Street, Għajnsielem, Gozo, measuring 40.5 sq.
metres, marked in red on plan L.D. 257/74 held
at the Land Department.

Advt. No. 425. Lease *tale quale* of Third
Portion of Lands for cultivation at Irdum San
Filep, Nadur, Gozo.

Advt. No. 426. Lease of kiosk *tale quale* at
Victoria Playing Field, Victoria, Gozo.

**Sealed tenders will be received at this Office up
to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd Octo-
ber, 1980, for:—**

* Advt. No. 427. Lease on a year to year basis,
of ex-Għemieri School, limits of Rabat, shown in
red on plan L.D. 151/77, held at the Land Depart-
ment. Those making an offer are to state for which
purpose they require the school.

* Advt. No. 428. Lease of rooms at 2nd floor,
overlying Police Station at Civic Centre, Rabat, for
commercial purposes, marked 'A' on plan L.D.
5/77, held at the Land Department.

* Advt. No. 429. Lease of rooms at 2nd floor,
Civic Centre, Rabat, marked 'B' on plan L.D. 5/77,
held at the Land Department, for commercial use
only.

* Advt. No. 430. Lease of rooms at 2nd floor,
Civic Centre, Rabat, marked 'C' on plan L.D. 5/77,
held at the Land Department, for commercial use
only.

* Advt. No. 431. Lease of premises situated at
first floor level, at 62, St Christopher Street, Val-
letta, to be used as an office.

* Avviż Nru. 432. Kiri tal-ħanut Nru. 107, Triq id-Dejqa, Valletta.

* Avviż Nru. 433. Kiri tal-kjosk f'Couvre Port Road, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 208/79, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviż Nru. 434. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 51 metri kwadri ħdejn Blokk 6, Flat 1, (Daħla 'B'), San Ġwann t'Għuxa, Bormla, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 23/80/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, għal użu esklużiv ta' ġnien.

* Avviż Nru. 435. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta' 58 metri kwadri f'Baħar iċ-Ġagħaq, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 35/80, li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritt, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fi-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata ta' xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' Settembru, 1980

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat tat-Telekommunikazzjonijiet

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 29/80. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir għall-bdil ta' 37.5 KVA stand b'generator biex jistartja awtomatikament minflok bl-idejn.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż Nru. D.T. 11/80. Provvista ta' Fork Lifter.

Avviż Nru. DT 12/80. Xogħlijiet ta' Inġinerija Ċivili fil-Qala — Għawdex.

Kwot. Nru. 41/80. Provvista ta' *Electrolytic Capacitors*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 42/80. Provvista u stampar ta' *Log books*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimat tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Settembru, 1980

* Advt. No. 432. Lease of shop No. 107, Strait Street, Valletta.

* Advt. No. 433. Lease of kiosk at Couvre Port Road, Vittoriosa, shown in red on plan L.D. 208/79, held at the Land Department.

* Advt. No. 434. Lease of site measuring 51 square metres adjacent to Block 6, Flat 1 (Entrance B), San Ġwann t'Għuxa, Cospicua, shown edged in red on plan L.D. 23/80/2 held at the Land Department, for the exclusive use of a garden.

* Advt. No. 435. Sale of a plot of land measuring 58 square metres at Baħar iċ-Ġagħaq edged in red on plan L.D. 35/80, held at the Land Department.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th September, 1980

TELEMALTA CORPORATION

Telecommunications Division

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 24th September, 1980, for:—

Quot. No. 29/80. Provision and installation of equipment for the conversion of a 37.5 KVA stand by generator from manual to automatic start.

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 17th September, 1980, for:—

Advt. No. D.T. 11/80. Supply of a Fork Lifter.

Advt. No. DT 12/80. Civil Engineering Works at Qala — Gozo.

Quot. No. 41/80. Supply of Electrolytic capacitors.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 24th September, 1980, for:—

Quot. No. 42/80. Supply and printing of Log books.

Tender forms and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

12th September, 1980

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/G/Nru. 7/80. *Electricity fittings.*

Avviż/P/Nru. 9/80: *Rubber hoses għar refuellers.*

Avviż/G/Nru. 8/80. Bini ta' ħajt li jdawwar u *chain link fencing* fl-impjant ta' l-Ibbottiljar tal-LPG, Birżebbuġa.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 67/80. Tagħmir għal tidwil fit-toroq.

Avviż/E/Nru. 72/80. *Chlorine* Likwidu.

Avviż/E/Nru. 63/80. *Line connectors.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 69/80. *House service fuse units.*

Avviż/E/Nru. 71/80. *Heavy duty metalclad cutouts.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 62/80. *M.V. Cable.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 70/80. *Cold Pouring Compound.*

Avviż/E/Nru. 47/80. *Distribution Transformers.*

Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 66/80. *Hydraulic Jack u Chain Block.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 135/80. *Stvali tal-lastiku.*

Kwot. Nru. 139/80. *Għodod diversi.*

Kwot. Nru. 136/80. *Jointing sheets.*

Kwot. Nru. 140/80. *Boltijiet u skorfini.*

Kwot. Nru. 141/80. *Viti u skorfini B A.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 22nd September, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./G/No. 7/80. *Electricity fittings.*

Advt./P/No. 9/80: *Rubber hoses for refuellers.*

Advt./G/No. 8/80. *Erection of boundary wall and chain link fencing at the LPG Bottling Plant, Birżebbuġa.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 29th September, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 67/80. *Street lighting equipment.*

Advt./E/No. 72/80. *Liquid Chlorine.*

Advt./E/No. 63/80. *Line connectors.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 13th October, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 69/80. *House Service Fuse Units.*

Advt./E/No. 71/80. *Heavy duty metalclad cutouts.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 20th October, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 62/80. *M.V. Cable.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 27th October, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 70/80. *Cold Pouring Compound.*

Advt./E/No. 47/80. *Distribution Transformers.*

Electricity Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 16th September, 1980, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 66/80: *Hydraulic Jack and Chain Block.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 30th September, 1980, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 135/80. *Rubber Boots.*

Quot. No. 139/80. *Various tools.*

Quot. No. 136/80. *Jointing sheets.*

Quot. No. 140/80. *Bolts and nuts.*

Quot. No. 141/80. *B A Screws and nuts.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Kwot. Nru. 143/80. *Cable clips* tal-plastic.
- Kwot. Nru. 144/80. Merkurju fil-flixken.
- Kwot. Nru. 145/80. Folji tar-ramm aħmar.
- * Kwot. Nru. 142/80. *Extractor Fan*.
- * Kwot. Nru. 146/80. *Lampholders* tar-ramm u bozoz.
- * Kwot. Nru. 147/80. *Rack spanners, pop rivets*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 1980, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Avviż/E/Nru. 65/80. *PVC Insulated u O' Sheated 1 core cable*.
- Avviż/E/Nru. 60/80. Folji ta' l-azzar li jirreżistu s-sħana.
- * Avviż/E/Nru. 59/80. Makna għall-ġbid u rfiġ universali.
- * Avviż/E/Nru. 68/80. *Fuses*.

Taqsuma tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Kwot. Nru. 28/80. Boltijiet u skorfini ta' azzar artab.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Settembru, 1980, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Kwot. Nru. 29/80. Ingwanti tal-PVC.

Irid jithallas dritt ta' 25c għal kull kopja ta' l-Avviż Nru. 47/80.

Irid jithallas dritt ta' 50c għal kull kopja ta' l-Avviż/G/Nru. 8/80.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jikisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol

It-12 ta' Settembru, 1980

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 14th October, 1980, for the supply and delivery of:—

- Quot. No. 143/80. Plastic cable clips.
- Quot. No. 144/80. Mercury in bottles.
- Quot. No. 145/80. Copper sheets.
- * Quot. No. 142/80. Extractor Fan.
- * Quot. No. 146/80. Brass lampholders and lamps.
- * Quot. No. 147/80. Rack spanners, pop rivets.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 21st October, 1980, for the supply and delivery of:—

- Advt./E/No. 65/80. PVC Insulated and O'Sheated 1 core cable.
- Advt./E/No. 60/80. Heat resisting steel sheets.
- * Advt./E/No. 59/80. Universal pulling and lifting machine.
- * Advt./E/No. 68/80. Fuses.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 16th September, 1980, for the supply and delivery of:—

- Quot. No. 28/80. M S Bolts and Nuts.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 30th September, 1980, for the supply and delivery of:—

- Quot. No. 29/80. PVC Gloves.

A fee of 25c will be charged for each copy of Advt. No. 47/80.

A fee of 50c will be charged for each copy of Advt./G/No. 8/80.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

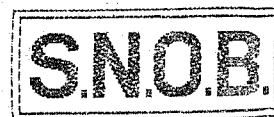
12th September, 1980

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48), that Joseph Filletti, of 150, St Ursula Street, Valletta, has filed an application on the 19th May, 1980, for the registration of a Trade Mark consisting of a label reproduced hereon in respect of clothing and footwear, produced by him and of his trade. (Trade Mark No. 14,327).

This mark and Trade Mark No. 14,326 if and when registered, shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

12th September, 1980



MAURICE BONELLO,
Comptroller of Industrial Property

SOĊJETAJIET KUMMERCJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri hdejn in-numru tar-registrazzjoni jfissru hekk:
P: Soċjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbiltà limitata; OC: Kumpannija Barranija; OP: Soċjetà Barranija; P.Com: Soċjetà in akkomandita.

It-12 ta' Settembru, 1980

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This Notice is published in terms of Section 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; OC: Oversea Company; OP: Oversea Partnership; P.Com: Partnership en Commandite.

12th September, 1980

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnership

Nomru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Mraġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 3260	Cabri Trading Agency Ltd.	157/158, Merchants Street, Valletta	7. 8.80	18. 8.80	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u zieda fil-kapital Alteration to the memorandum and articles including increase in capital
C 1101	TRIPH Limited	34/2, Strait Street, Valletta	4. 8.80	18. 8.80	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in the registered office
C 3215	The Libyan Arab Maltese Holding Company Limited	Development House, Floriana	17. 7.80	18. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3215	The Libyan Arab Maltese Holding Company Limited	Development House, Floriana	17. 7.80	18. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
C 923	Rothwood (Malta) Limited	129/1, Howard Street, Sliema	7. 8.80	18. 8.80	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 923	Rothwood (Malta) Limited	129/1, Howard Street, Sliema	7. 8.80	18. 8.80	—	Avviż dwar hatra ta stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 1422	The Vicarage Property Company (M) Limited	15, Prince Albert Street, Sliema	30. 7.80	18. 8.80	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 1422	The Vicarage Property Company (M) Limited	15, Prince Albert Street, Sliema	30. 7.80	18. 8.80	—	Avviż dwar hatra ta stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 3427	Salvatore Mangion Limited	2c, Mill Street, Zurrieq	18. 8.80	18. 8.80	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 3427	Salvatore Mangion Limited	2c, Mill Street, Zurrieq	18. 8.80	18. 8.80	—	Avviż dwar hatra ta stralċjarju Notice of appointment of liquidator
C 5128	Fewords Limited	'Lochlea', High Ridge, St Andrew's	18. 8.80	18. 8.80	18. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5129	Luna Company Limited	Block 111, Flat 6, Merchants Street, Valletta	18. 8.80	19. 8.80	19. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5130	Image Systems (Gozo) Limited	11/11, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta	19. 8.80	19. 8.80	19. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5131	C. Vella & Sons Ltd.	'Arcadia', Flat 1, Main Street, Mel- lieha	19. 8.80	19. 8.80	19. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 2862	Sun City Hotel Limited	Fort Road, Mosta	19. 8.80	19. 8.80	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut Alteration to the memorandum and articles
P 425	Nazzareno Sammut & Sons	"Zardor", Valley Road, Qormi	19. 8.80	19. 8.80	19. 8.80	Att tas-soċjetà Deed of partnership

Nomru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Prug ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 3899	Strand Pharmacists Limited	No. 25, The Strand, Sliema	18. 8.80	19. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4314	Gozo Channel Company Limited	Development House, St Anne Street, Floriana	18. 8.80	19. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4314	Gozo Channel Company Limited	Development House, St Anne Street, Floriana	19. 8.80	19. 8.80	—	Tibdil fil-memorandum u fi-istatut, Alteration to the memorandum and articles
C 4314	Gozo Channel Company Limited	Development House, St Anne Street, Floriana	19. 8.80	20. 8.80	—	Tibdil fil-memorandum u fi-istatut Alteration to the memorandum and articles
C 5132	Zarb Enterprises Limited	'Farm House', Ghajn Tuffieha Road, Paul's Bay	20. 8.80	20. 8.80	20. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5133	Medfincon Limited	3, Valley Mansions, Valley Road, Birkirkara	20. 8.80	20. 8.80	20. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5134	Medfreight Transport Limited	115A, Old Mint Street, Valletta	21. 8.80	21. 8.80	21. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 1275	Hanover Investments Ltd.	198, Old Bakery Street, Valletta	20. 8.80	22. 8.80	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 1275	Hanover Investments Ltd.	198, Old Bakery Street, Valletta	20. 8.80	22. 8.80	—	Avviż dwar hatra ta' stralcjarju Notice of appointment of liquidator
C 4366	Minbur Trading Limited	12/25, Strait Street, Valletta	20. 8.80	22. 8.80	—	Avviż dwar xoljiment Notice of dissolution
C 4366	Minbur Trading Limited	12/25, Strait Street, Valletta	20. 8.80	22. 8.80	—	Avviż dwar hatra ta' stralcjarju Notice of appointment of liquidator
C 5135	Lilton Ltd.	96, St Francis Street, Balzan	12. 8.80	22. 8.80	22. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5136	Safarm Company Limited	32, Fleur-de-Lys Road, B'Kara	22. 8.80	22. 8.80	22. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5071	Arcades Limited	Casa Rosa, Balzan Valley, Balzan	25. 8.80	25. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 1942	C. T. Bowring (Malta) Limited	15/7, Strait Street, Valletta	8. 8.80	25. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 4537	Aeromaritime (Mediterranean) Limited	22, Mannarino Road, Birkirkara	21. 8.80	25. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 1361	Plessey Microsystems (Malta) Limited	Industrial Estate, San Gwann	22. 8.80	25. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 5137	Alex Limited	6, Mercury Flats, Parisio Street, Gżira	25. 8.80	25. 8.80	25. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5138	Msida Power Tools Supplies Limited	St John, Sawmill Street, Msida	25. 8.80	25. 8.80	25. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 4741	Eurofurn Limited	c/o C. Fino & Sons Ltd., Mriehel	21. 8.80	25. 8.80	—	Tibdil fi-ufficju registrat Change of registered office
C 5139	Valimpex Limited	Darcin House, Cottoner Avenue, Fgura	26. 8.80	26. 8.80	26. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5140	Becca Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	27. 8.80	27. 8.80	27. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association

Nomru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Documents	Registrazzjoni Registration	Fruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 4206	Carant Ltd.	31, Main Street, B'Kara	19. 8.80	27. 8.80	—	Zieda fil-kapital Increase in capital
C 1559	Maypole Enterprises Ltd.	167, Merchant Street, Valletta	14. 8.80	27. 8.80	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in the registered office
C 1559	Maypole Enterprises Ltd.	41d, Santa Marija Estate, Mellieha	14. 8.80	27. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 251	Sterling Air Services Limited	Villa Grech-Mifsud, Mosta	20. 8.80	27. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 3052	Mellieha Holiday Centre Limited	Workers Memorial Building, South Street, Valletta	21. 8.80	27. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
C 4795	M. S. Services Limited	Suite 33-40, Third Floor, Kingsway Palace, Republic Street, Valletta	21. 8.80	27. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
C 5119	F.S.A.C. Limited	48, Bishop Caruana Street, Msida	19. 8.80	27. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of change among directors
C 5141	Yacht Klabb Mediterran (61) Ltd.	Mercury House, 125, Old Mint Street, Valletta	27. 8.80	27. 8.80	27. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 311	Galaxy Holiday Resorts Limited	363, Rue D'Argens, Gzira	20. 8.80	28. 8.80	—	Zieda fil-kapital Increase in capital
C 60	Insurance Services Limited	24, Kingsway Palace, Republic Street, Valletta	12. 8.80	28. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 402	E.M.E.C. (Electra Mechanical Equipment Company Limited	55, Old Theatre Street, Valletta	22. 8.80	28. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 293	P. Cutajar & Co. Ltd.	12, St Paul's Street, Valletta	27. 8.80	28. 8.80	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi Notification of changes among directors
C 5142	Dormax Press Company Limited	Wignacourt Street, B'Kara	28. 8.80	28. 8.80	28. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5143	Heritage Limited	'Heritage', in Street 'G', off Pioneer Road, Bugibba	29. 8.80	29. 8.80	29. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association
C 5140	Becca Shipping Limited	146/1, St Lucia Street, Valletta	29. 8.80	29. 8.80	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change in the registered office
C 47	The Associated Livestock Breeders Limited	"Glenlodge Farm", Maghtab	21. 8.80	29. 8.80	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat Change of registered office
C 5144	Peppermint Park Limited	Transcontinental House, 2/5, 54, Zachary Street, Valletta	29. 8.80	29. 8.80	29. 8.80	Memorandum u statut tal-assocjazzjoni Memorandum and articles of association

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

316

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili b'digriet tat-28 ta' Awissu, 1980, ordnat il-KORREZZJONI ta' l-ATT TAZ-ZWIEG bejn RAIMONDO NONNATO FORMOSA u ROSE MARY GRECH li jgħib in-numru mija u tmintax tas-sena elf disa' mija u tlieta u sebghin (118/1973) billi fil-kolonna "Post tat-Twelid" fil-linja ntitolata "Ir-Ragel" minflok il-kelma "Għarb" tipogħa l-kelma "Victoria".

Registru tal-Qorti ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 28 ta' Awissu, 1980.

J. CEFAL
Registratur

Translation

IT IS hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts by a decree dated the 28th August, 1980, ordered the CORRECTION of the ACT OF MARRIAGE of RAYMOND NONNATO FORMOSA and ROSE MARY GRECH bearing number one hundred and eighteen of the year one thousand nine hundred seventy three (118/1973) in the sense that in the column entitled "Place of Birth" in the line entitled "The husband", the word "Għarb" be cancelled and replaced by the name "Victoria".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 28th August, 1980.

J. CEFAL
Registrar

317

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tad-29 ta' Awissu, 1980, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' YVONNE BARBARA li jgħib in-numru 1218 tas-sena 1925 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet moghtijin" il-kliem "Maria Dolores, Martha" jiġu sostitwiti għall-kliem "Yvonne-Maria Dolores" u fil-kolonna intestata "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejja" il-kliem "Doris (Maria Dolores)" jiġu sostitwiti għall-kelma "Yvonne".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 29 ta' Awissu, 1980.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 29th day of August, 1980, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of YVONNE BARBARA bearing number 1218 of the year 1925 in the sense that in the column entitled "Names Given" the words "Maria Dolores, Martha" are to be substituted for the words "Yvonne-Maria Dolores" and in the column entitled "Name or Names by which the child is to be called" the words "Doris (Maria Dolores)" are to be substituted for the word "Yvonne".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 29th day of August, 1980.

J. V. BORG
Registrar

318

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tad-29 ta' Awissu, 1980, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAZ-ZWIEG ta' ALFRED ATTARD u JULIA HAYMAN li jgħib in-numru 176 tas-sena 1966 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Fejn twieldet il-mara" il-kelma "Imtarfa" tiġi sostitwita għall-kelma "Marsascirocco".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 29 ta' Awissu, 1980.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 29th day of August, 1980, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of ALFRED ATTARD and JULIA HAYMAN bearing number 176 of the year 1966 in the sense that in the column entitled "Place of Birth of the wife" the word "Imtarfa" is to be substituted for the word "Marsascirocco".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 29th day of August, 1980.

J. V. BORG
Registrar

319

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Carmelo Lia ġieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Isem ta' l-emanċipata.

Cecilia Isabella Barbaro-Sant

Illum, tlettax ta' Awissu, elf disa' mija u tmenin.

Quddiem Nutar Dottor Carmelo Lia qiegħed jidher personalment wara li jiena żgurajt ruhi mill-identità tiegħu:

Is-Sur Arthur Barbaro-Sant dei Marchesi di San Giorgio, fil-kummerċ bin il-mejjet George Douglas u Evelyn née Bruno Olivier, imwieled Sliema residenti Mosta, li għandu karta ta' l-identità numru 169784.

Premess:

Illi Cecilia Isabella Barbaro-Sant dei Marchesi di San Giorgio, xebba, bint l-istess Arthur u Emily née Agius, twieldet H'Attard fl-ghoxrin ta' Lulju, elf disa' mija erbgha u sittin, residenti Mosta.

Illi l-komparenti Arthur Barbaro-Sant għandu s-setgha ta' missier fuq l-istess Cecilia Isabella Barbaro-Sant.

Illi l-minuri Cecilia Isabella Barbaro-Sant trid taqbad il-ħajja tal-kummerċ għalkemm ma għalqetx it-tmintax il-sena pero' għalqet sittax-il sena.

Għaldaqshekk, bis-saħħa ta' dana l-att, il-komparenti Arthur Barbaro-Sant qiegħed għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi jemanċipa lil bintu Cecilia Isabella Barbaro-Sant u jawtorizzaha tagħmel atti tal-kummerċ.

Magħmul, moqri u pubblikat Malta, Żabbar, Main Street, numru dsatax wara d-debita ċerzjorazzjoni kif trid il-liġi lill-komparenti s-sur Arthur Barbaro-Sant bla xhieda.

Iffirmati:

Arthur Barbaro-Sant,
Carmelo Lia,
Nutar Pubbliku Malti.

Translation

BY MINUTE filed today in the Commercial Court Notary Carmelo Lia produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

Name of emancipated person.

Cecilia Isabella Barbaro-Sant

This thirteenth day of August, one thousand nine hundred and eighty.

Before me Notary Doctor Carmelo Lia appears personally after having ascertained myself of his identity:

Arthur Barbaro-Sant dei Marchesi di San Giorgio son of the late George Douglas and Evelyn née Bruno Olivier born in Sliema, residing at Mosta, Identity Card number 169784.

Premised:

That Cecilia Isabella Barbaro-Sant dei Marchesi di San Giorgio, spinster, daughter of the said Arthur and Emily née Agius, born in Attard on twentieth July, one thousand nine hundred and sixty four, residing at Mosta.

That appearer Arthur Barbaro-Sant has the authority as father over the said Cecilia Isabella Barbaro-Sant.

That the minor Cecilia Barbaro-Sant wishes to undertake commerce though she is not yet eighteen years of age although she is sixteen years old.

Therefore, by virtue of this deed, appearer Arthur Barbaro-Sant is emancipating his daughter Cecilia Isabella Barbaro-Sant for all the purposes and effects of the law and authorises her to undertake commercial transactions.

This deed having been done, read and published in Malta, Żabbar, Main Street, number nineteen after the necessary certification according to Law to appearer Arthur Barbaro-Sant without witnesses.

Signed:

Arthur Barbaro-Sant,
Carmelo Lia,
Public Notary for Malta.

320

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tad-29 ta' Awissu, 1980, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELED ta' ANGIOLINA HAYMAN li jgħib in-numru 10496 tas-sena 1944 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet mogħtijin" il-kliem "Julia, Luigia, Maria" jiġu sostitwiti għall-kelma "Angiolina" u fil-kolonna intestata "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" il-kelma "Julia" tiġi sostitwita għall-kelma "Angiolina".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 29 ta' Awissu, 1980.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 29th day of August, 1980, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of ANGIOLINA HAYMAN bearing number 10496 of the year 1944 in the sense that in the column entitled "Names given" the words "Julia, Luigia, Maria" are to be substituted for the word "Angiolina" and in the column entitled "Name or Names by which the child is to be called" the word "Julia" is to be substituted for the word "Angiolina".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 29th day of August, 1980.

J. V. BORG
Registrar

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTICI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Census of Production 1977	25c	Report on Economic Activities Vol. II 1967 ...	50c
Quarterly Digest of Statistics — September and December, 1977	7c5	National Accounts of Maltese Islands, 1969-1978	12c5
Quarterly Digest of Statistics — March, 1978 ...	7c5	Statistical Handbook 1977	50c
Quarterly Digest of Statistics — June, 1979 ...	7c5	Shipping and Aviation Statistics, 1978	25c
Quarterly Digest of Statistics — September 1979 ...	7c5	Annual Abstract of Statistics 1978	50c
Quarterly Digest of Statistics — October 1979 ...	7c5	Education Statistics 1977-78	17c5

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFICJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Approved Estimates 1973-74	50c	Malta Handbook 1977-78 Edition	30c
Approved Estimates 1977-78	50c	Diplomatic and Consular Representation in Malta — January, 1979	15c
Approved Estimates 1978-79	50c	Pensioners List 1976	25c
Approved Estimates 1979	50c	Pensioners List 1977	25c
Approved Estimates 1980	60c	Pensioners List 1978	30c
Customs Tariff (1976)	50c	Reports on the working of Government Departments covering period between 1st April 1976 and 13th August, 1977	15c
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	5c	Reports on the working of Government Departments covering period between 1st April 1978 and 13th August, 1979	30c
Economic Survey 1977	50c	Reports on the working of Government Departments covering period between 1st April 1979 and 31st December 1979	35c
Economic Survey 1978	50c	Staff List as at January 1979	£M1
The Malta Financial Report 1977-78	50c	Malta Trade Statistics — June 1979	25c
The Malta Financial Report 1978-79	50c	Census of Agriculture, 1977-78	15c
The Register of the Pharmacy Board 1975 ...	15c	Malta Trade Statistics September Quarter and January-September 1979	25c
Third Development Plan for 1969-74	25c		
Linji Generali tal-Pjan ta' Żvilupp għal Malta, 1973-80	10c		

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW
MID-DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE
DEPARTMENT OF INFORMATION